

CableMaster CM800/850



Quick Start Guide
Kurzanleitung
Guide de Démarrage Rapide



CableMaster CM800/850















(Warning! Do not plug an RJ11 cable directly into the CableMaster 800/850. A standard RJ11 cable will damage the CableMaster 800/850's RJ45 jack. Use the RJ adapter patch cable (CA012) that is included with the CableMaster 800/850). Connect the CableMaster 800/850 to an active Network cable or port.

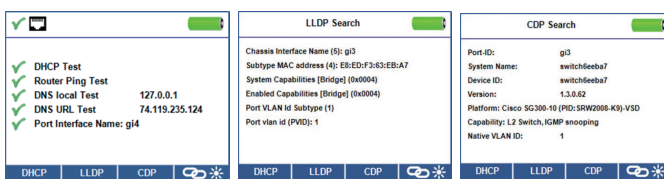


HOW TO PERFORM A CABLE TEST






Press the red power button  to turn the CableMaster 800/850 on

- Connect a network cable to the CableMaster 800/850 then connect a Network/Telephone testing remote to the opposite end of the cable. From the home screen, press the enter  button or cable test soft key  to display the cable test menu. The CableMaster 800/850 will automatically perform a test upon entering the cable test menu.
- To test coax cable, connect a coax cable to the CableMaster 800/850, then press the coax soft key .
- To test telephone cable, connect the CableMaster 800/850 to a telephone cable using RJ12 patch cable, press the coax soft key  then the  telephone soft key.
- If a remote is NOT being used (one ended test), the CableMaster 800/850 will test the length of each pair, opens, shorts, or split pairs. Performing a one ended test will not verify connectivity on the opposite end of the cable.
- To calibrate the VoP, connect a known length of cable to the CableMaster 800/850 and press the up/down/left/right buttons to increase or decrease the VoP. Press the left and right buttons to select and change the VoP one digit at a time.
- While adjusting the VoP, press the test button until the desired length of the cable is displayed.
- To save the calibrated VoP, go to the Setup  6 T3 Innovation 33 and press the Save  soft key (note: your adjusted VoP will be displayed next to the RJ45 or Coax icon). See page 3 for Setup instructions.
- Press the green test button tests  or the loop mode soft key  to perform additional tests .
- To save a cable test, press the save soft key .
- Use the arrow buttons and the enter button to name the cable test file.
- Press the Save soft key again to save the test file .

HOW TO PERFORM A PORT DISCOVERY





TEST NETWORK/POE TEST

- Connect the CableMaster 800/850 to a switch or active network jack.
- From the home screen, use the right arrow button to select the Network/PoE icon and press  the enter button or press the Network/PoE soft key .
- The CableMaster 800/850 will automatically detect and display link capability, connection speed, PoE mode, and PoE Min/Max voltages.
- To perform a Network Test only, press the PoE off soft key .
- To save the PoE data, press the Save soft key .
- Use the arrow buttons and the enter button to name the PoE file.
- Press the Save soft key to save the PoE file .






CableMaster CM800/850

PORT TESTING


- Connect the CableMaster 800/850 to a switch or active network jack.
- From the Network/PoE screen, press the Port test soft key .
- The CableMaster 800/850 will automatically perform a port test upon entering the Port Test screen.
- Select one of the following Port Test soft keys to perform a specific test:
 - DHCP – Obtain Network IP address and DHCP information
 - LLDP – View Link Layer Discovery Protocol supported switch information
 - CDP – View advertised Cisco protocol information
 - Link Light –  Flash the port LED on a hub, switch, or router to identify the port you are connected to

HOW TO PERFORM A DEVICE DISCOVERY TEST




PING IPV4/IPV6

- Connect the CableMaster 800/850 to a switch, router, or active network jack. 
- From the home screen, use the right arrow button to select the Network Discovery icon and press the enter button  or press the Network Discovery soft key soft key .
- The CableMaster 800/850 will perform a DHCP test and obtain an IP address (to ping IPV6, press the IPV6 soft key).
- Press the ping soft key soft key .
- Use the left and right arrows to highlight a digit. To change a digit, use the up and down arrows or press the keypad soft key soft key  to use an alphanumeric keypad. To unselect the keypad, press the keypad soft key again.
- Press the test button to ping the IP address.



LIST

- Press the list soft key  soft key to view discovered IP addresses and manually pinged IP addresses
- To ping an IP address in the list, use the up and down buttons to navigate to the desired IP address and press the test button.

FAVORITES

- From the List screen, press the Favorites soft key soft key  to ping from the favorites list.
- Use the up and down arrow buttons to scroll through the list.
- Press the test button  to select an IP or URL address. The CableMaster 800/850 will show the URL IP address obtained by the DNS server.
- Press the test button  again to ping the IP address.

IP DISCOVERY





- From the Network Discovery screen, press the IP discovery soft key. soft key. 
- The CableMaster 800/850 will scan the network and display IP addresses within a Network. The list will include device labels to the left of the IP addresses.
- Use the up and down arrow buttons to scroll through the IP list. Press the enter  button to view the MAC address associated with the selected IP address.

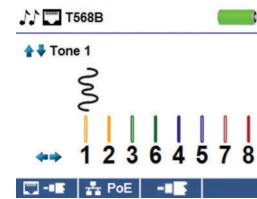
TCP/UDP THROUGHPUT TESTING

- Please refer to the CableMaster 800/850 instruction manual for TCP/UDP throughput Innovation

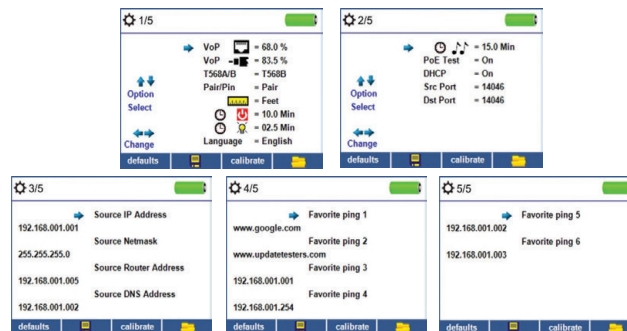







TONE GENERATOR

- Power on the CableMaster 800/850.
- Press the enter button or cable test soft key. 
- Press the Tone Generator soft key. 
- The CableMaster 800/850 will automatically activate the tone generator upon entering the tone generator menu.
- Connect a cable to either the RJ45 jack or coax connector located on the top of the CableMaster 800/850.
- To switch between RJ45 and coax, press the coax cable soft key . Press the soft key  again to return to the RJ45 tone screen.
- Press the up or down arrow buttons to select tone cadences 1 thru 4.
- Press the left or right arrow buttons to select which pin or pair to place the tone.
- Use any tone probe alongside the cable or at the end of the cable to hear an audible tone.



SETUP



- From the main screen, press the “setup” soft key .
- Use the up and down buttons to navigate through the 5 settings pages.
- Use the left or right arrow buttons to select a setting then use the up and down arrow buttons to change the highlighted setting.
- Press the enter button  to accept your changes.
- Press the down arrow button to select a language (English, Spanish, Italian, French and German). Press the right arrow button to change the Language.
- To edit an IP address or Favorites, scroll to the desired IP or URL and press the right arrow button.
- Use the right arrow button to highlight a digit and the up and down buttons to change the digit.
- To enter or edit a URL, press the keypad soft key  then press the URL soft key 
- When finished editing an IP or URL address, press the  soft key to return to the setup screen.
- Press the Save soft key  to save your changes.

CM 800/850 SOFTWARE APPLICATION

To install the CableMaster 800/850 software please download the newest software version at <http://itnetworks.softing.com>.

CableMaster CM800/850















(Warnung! Stecken Sie niemals ein RJ11-Kabel direkt in den CableMaster 800/850. Ein Standard RJ11-Kabel beschädigt die RJ45-Buchse des CableMaster 800. Verwenden Sie in diesem Fall das im Lieferumfang des CableMaster 800/850 enthaltene RJ-Testkabel.)

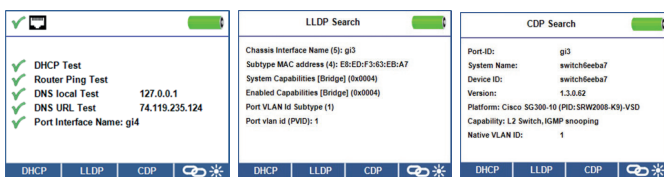


EINEN KABELTEST DURCHFÜHREN





Drücken Sie die rote Einschalttaste , um den CableMaster 800/850 einzuschalten.

- Schließen Sie ein Netzwerkkabel an den CableMaster 800/850 an und im Anschluss eine Remote-Einheit für Netzwerk & Telefon am anderen Kabelende. Vom Hauptbildschirm gelangen Sie durch Drücken der Eingabetaste  oder der Taste Kabeltest  in das Menü Kabeltest. Der CableMaster 800/850 führt automatisch einen Test durch, sobald das Menü Kabeltest aufgerufen wird.
- Zum Prüfen eines Koaxialkabels schließen Sie ein Koaxialkabel an den CableMaster 800/850 an und drücken die Taste für Koaxialkabel .
- Zum Prüfen eines Telefonkabels schließen Sie das Telefonkabel über das RJ12 Patchkabel an den CableMaster 800/850 an und drücken zuerst die Taste für Koaxialkabel  und dann die Taste für Telefonkabel .
- Wenn KEINE Remoteeinheit verwendet wird (Test mit nur einem angeschlossenen Kabelende), ermittelt der CableMaster 800/850 die Länge jedes Paares, prüft auf Unterbrechung, Kurzschluss oder Split-Pair Fehler. Hierbei wird die Konnektivität am anderen Kabelende nicht geprüft.
- Zum Einstellen des NVP schließen Sie ein Kabel mit bekannter Länge an den CableMaster 800/850 an und verwenden die Auf/Ab/Links/Rechts-Pfeiltasten, um den Wert des NVP zu vergrößern oder zu verkleinern. Mit den Links/Rechts-Pfeiltasten wählen Sie NVP aus und verändern jeweils eine Stelle.
- Beim Anpassen des NVP drücken Sie die Testtaste so oft, bis die gewünschte Kabellänge angezeigt wird.
- Zum Speichern des eingestellten NVP gehen Sie auf Setup  und drücken die Speichertaste . (Hinweis: Der eingestellte NVP Wert wird neben dem RJ45 bzw. Coax- Symbol angezeigt). Siehe hierzu Seite 9 Anweisungen zum Setup.
- Zum Durchführen zusätzlicher Tests drücken Sie die grüne Testtaste  der die Taste für den Loop-Modus  (Dauertest). .
- Zum Speichern eines Kabeltests drücken Sie die Speichertaste .
- Verwenden Sie die Pfeiltasten und die Eingabetaste, um die Kabeltest-Datei zu benennen.
- Zum Speichern der Kabeltest-Datei drücken Sie erneut die Taste Speichern .

EINEN PORT-ERKENNUNGSTEST DURCHFÜHREN





NETZWERK/POE-TEST

- Verbinden Sie den CableMaster 800 mit einem Switch oder einer aktiven Netzwerkbuschse.
- Vom Hauptbildschirm aus gehen Sie mit der Rechts-Pfeiltaste auf das Netzwerk-/PoE Symbol und drücken dann die Eingabetaste oder die Taste Netzwerk/PoE .
- Der CableMaster 800/850 erkennt automatisch die maximale und die aktuelle Verbindungsgeschwindigkeit, PoE-Modus sowie min./max. PoE-Spannung und zeigt diese auf dem Bildschirm an.
- Wenn Sie lediglich einen Netzwerk-Test durchführen, drücken Sie die Taste PoE Off .
- Zum Speichern der PoE-Daten drücken Sie die Speichertaste .
- Mit den Pfeiltasten und der Eingabetaste benennen der PoE-Datei.
- Zum Speichern der PoE-Datei drücken Sie die Speichertaste .






CableMaster CM800/850

PORTTEST


- Verbinden Sie den CableMaster 800/850 mit einem Switch oder einer aktiven Netzwerkbuchse.
- Vom Netzwerk/PoE Bildschirm aus drücken Sie die Taste Porttest .
- Der CableMaster 800/850 führt automatisch einen Porttest durch, sobald das Menü Porttest aufgerufen wird.
- Wählen Sie eine der folgenden Porttest Tasten, um einen speziellen Test durchzuführen:
 - DHCP – Anforderung der Netzwerk IP-Adresse und DHCP-Information
 - LLDP – Anzeige der vom Switch gelieferten Link Layer Discovery Protocol Information
 - CDP – Anzeige der gesendeten Cisco Discovery Protocol Information
 - Link Light –  Die Port LED an einem Hub, Switch oder Router blinkt, um den Port zu identifizieren, mit dem Sie verbunden sind.

EINEN GERÄTE-ERKENNUNGSTEST DURCHFÜHREN




PING IPV4/IPV6

- Verbinden Sie den CableMaster 800/850 mit einem Switch, einem Router oder einer aktiven Netzwerkbuchse. 
- Vom Hauptbildschirm aus gehen Sie durch Drücken der Rechts-Pfeiltaste auf das Symbol Netzwerk-Erkennung und drücken die Eingabetaste  oder die Taste Netzwerk- Erkennung .
- Der CableMaster 800/850 führt automatisch einen DHCP-Test durch und erhält eine IP-Adresse (um eine IPv6-Adresse anzupingen, drücken Sie die IPv6 Taste).
- Drücken Sie die Taste mit dem Ping-Symbol .
- Verwenden Sie die Links/Rechts-Pfeiltasten, um eine Ziffernstelle hervorzuheben. Mit den Auf/Ab-Pfeiltasten ändern Sie die Ziffernstelle oder drücken Sie die Taste Keypad  um eine alphanumerische Tastatur zu benutzen. Durch ein erneutes Drücken der Taste Keypad wird die Tastatur wieder ausgeblendet.
- Durch Drücken der Testtaste wird die IP-Adresse angepingt.



LISTE

- Drücken Sie die Taste List , um die erkannten und die manuell angepingten IP-Adressen anzuzeigen.
- Zum Anpingen einer IP-Adresse aus der Liste verwenden Sie die Auf/Ab-Pfeiltasten, navigieren zu der gewünschten IP-Adresse und drücken die Testtaste.

FAVORITEN

- Von der angezeigten Liste aus drücken Sie die Taste Favoriten , um eine IP-Adresse aus der Favoritenliste anzupingen.
- Mit den Auf/Ab-Pfeiltasten blättern Sie durch die Liste.
- Drücken Sie die Testtaste , um eine IP- oder URL-Adresse auszuwählen. Der CableMaster 800/850 zeigt die vom DNS-Server erhaltene URL/IP-Adresse an.
- Drücken Sie die Testtaste  erneut, um die IP-Adresse anzupingen.

IP-ERKENNUNG





- Vom Bildschirm Netzwerk-Erkennung aus drücken Sie die Taste IP-Erkennung. 
- Der CableMaster 800/850 scannt das Netzwerk und zeigt die IP-Adressen innerhalb eines Netzwerkes an. In der Liste werden auch die Gerätekennungen links von den IP-Adressen angezeigt.
- Mit den Auf/Ab-Pfeiltasten blättern Sie durch die Liste mit IP-Adressen. Durch Drücken der Eingabetaste  wird die zur ausgewählten IP-Adresse zugehörige MAC-Adresse eingeblendet.



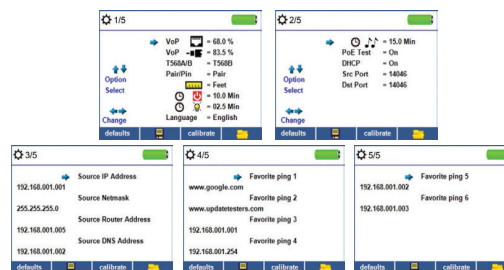
TCP/UDP DURCHSATZTEST






- Anweisungen zur Durchführung eines TCP/UDP Durchsatztests finden Sie im Handbuch des CableMaster 800/850.

TONGENERATOR

- Schalten Sie den CableMaster 800/850 ein.
- Drücken Sie die Eingabetaste oder die Taste Kabeltest . 
- Drücken Sie die Taste Tongenerator. 
- Der CableMaster 800/850 aktiviert den Tongenerator automatisch, sobald das Menü Tongenerator aufgerufen wird.
- Schließen Sie Ihr Kabel entweder an die RJ45-Buchse oder den F-Stecker auf der Oberseite des CableMaster 800/850 an.
- Zum Wechseln vom RJ45- zum Koaxialanschluss drücken Sie die Taste für Coaxialkabel  . Durch ein erneutes Drücken dieser Taste  kehren Sie zum RJ45-Tonbildschirm zurück.
- Verwenden Sie die Auf/Ab-Pfeiltasten, um zwischen vier möglichen Tonmustern zu wählen.
- Mit den Links/Rechts-Pfeiltasten wählen Sie, welcher Pin oder welches Adernpaar mit dem Ton beaufschlagt werden soll.
- Verwenden Sie einen Tonverfolger entlang des Kabels oder am Kabelende, um ein hörbares Tonsignal zu empfangen.

SETUP



- Vom Hauptbildschirm aus gelangen Sie durch Drücken der Taste Setup in das Setup Menü.
- Mit den Auf/Ab-Pfeiltasten blättern Sie durch die 5 Seiten mit Einstellungen des Setup Menüs.
- Verwenden Sie die Rechts- bzw. Links-Pfeiltaste, um eine Einstellung auszuwählen. Mit den Auf/Ab-Pfeiltasten ändern Sie die hell unterlegte Einstellung.
- Durch Drücken der Eingabetaste  übernehmen Sie die Änderungen.
- Mit der Ab-Pfeiltaste können Sie die gewünschte Sprache (Englisch, Spanisch, Italienisch, Französisch und Deutsch) auswählen. Drücken Sie die Rechts-Pfeiltaste, um die Sprache zu ändern.
- Zum Bearbeiten einer IP-Adresse oder eines Favoriten scrollen Sie zur gewünschten IP- bzw. URL-Adresse und drücken die Rechts-Pfeiltaste.
- Verwenden Sie die Rechts-Pfeiltaste, um eine Ziffernstelle hervorzuheben. Mit den Auf/Ab-Pfeiltasten ändern Sie die Ziffernstelle..
- Um eine URL-Adresse einzugeben oder zu bearbeiten, drücken Sie die Taste Keypad  und danach die Taste URL. 
- Nach Beenden der Bearbeitung einer IP- oder URL-Adresse drücken Sie die Taste Done,  um zum Setup Menü zurückzukehren.
- Zum Speichern der Änderungen drücken Sie die Speichertaste  .

CM 800/850 SOFTWARE-ANWENDUNG

Informationen zur Installation der CableMaster 800/850 Software und zur Übertragung der Testergebnisse auf Ihren PC stehen unter <http://itnetworks.softing.com> bereit.














CableMaster CM800/850



(Avertissement! N'insérez pas de câble RJ11 directement dans le CableMaster 800/850. Un câble RJ11 standard va endommager la prise RJ45 du CableMaster 800/850. Utilisez le cordon de test RJ (CA012) qui est inclus dans le contenu de la livraison du CableMaster 800.)

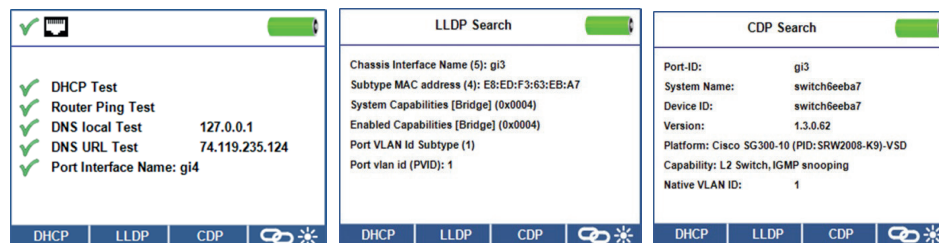


EFFECTUER UN TEST DE CÂBLE






- Allumez le CableMaster 800/850 en pressant le bouton rouge  Marche/Arret.
- Branchez un câble réseau, coaxial ou téléphonique sur la prise appropriée en haut du CableMaster 800/850. Ensuite raccordez une unité distante de test réseaux/tel et d'identification à l'autre extrémité du câble. A partir de l'écran principal pressez le bouton d'entrée  ou la touche Test de câble  pour afficher le menu Test de câble. Le CableMaster 800/850 automatiquement effectuera un test dès que le menu Test de câble est lancé.
- Pour tester les câbles coaxiaux branchez un câble coaxial et pressez la touche Coax .
- Pour tester les câbles téléphoniques branchez un câble téléphonique en utilisant un cordon patch RJ12, pressez la touche Coax  et puis la touche Téléphone .
- Si l'unité distante N'EST PAS utilisée (test avec une extrémité branchée), le CableMaster 800 déterminera la longueur de chaque paire détectée, des courts-circuits, circuits ouverts ou paires partagées. En cas d'un test sans unité distante, la connectivité à l'autre extrémité du câble ne sera pas vérifiée.
- Pour calibrer la vitesse (NVP/VoP), raccordez un câble d'une longueur connue au CableMaster 800/850 et servez-vous des touches fléchées haut/bas/gauche/droite pour augmenter ou diminuer la valeur de la VoP. Pressez les touches gauche/droite pour sélectionner et modifier la VoP un chiffre après l'autre.
- Lorsque vous ajustez la VoP, pressez le bouton de test jusqu'à la longueur souhaitée de câble s'affichera.
- Pour sauvegarder la VoP calibrée, lancez le menu Setup  (Paramètres) et pressez la touche Enregistrer  (Note : Votre VoP ajustée s'affichera juste à côté de l'icône RJ45 ou Coax) voir page 15 pour les instructions de setup.
- Pressez le bouton de test vert ou la touche de mode de test  en boucle  (Loop mode) pour effectuer des tests supplémentaires. .
- Pour sauvegarder un test de câble, pressez la touche Enregistrer .
- Servez-vous des touches fléchées et du bouton d'entrée pour nommer le fichier de test de câble.
- En pressant la touche Enregistrer de nouveau vous sauvegardez le fichier de test de câble .

CableMaster CM800/850



EFFECTUER UN TEST DE DÉCOUVERTE DE PORT



TEST DE RÉSEAU / POE

- Raccordez le CableMaster 800/850 à un switch ou une prise de réseau actif.
- A partir de l'écran principal servez-vous de la touche fléchée droite pour choisir l'icône Réseau/PoE et confirmez en appuyant sur le bouton  d'entrée ou la touche Réseau/PoE. .
- Le CableMaster 800/850 va automatiquement détecter et afficher la vitesse maximale de liaison, la vitesse actuelle de liaison, le mode de PoE et tensions de PoE min/max.
- Pour effectuer uniquement un test de réseau, pressez la touche PoE Off  (PoE désactivé).
- Pour sauvegarder les données PoE, pressez la touche Enregistrer .
- Servez-vous des touches fléchées et du bouton d'entrée pour nommer le fichier PoE.
- En pressant la touche Enregistrer de nouveau vous sauvegardez le fichier PoE .





TEST DE PORT

- Raccordez le CableMaster 800/850 à un switch ou une prise de réseau actif.
- L'écran Réseau / PoE affiché, pressez la touche Test de port.
- Le CableMaster 800/850 va automatiquement effectuer un test de port dès que l'écran Test de port s'affiche. .
- Pour effectuer un test spécifique, sélectionnez l'une des touches de Test de port suivantes:
 - DHCP – Obtenir l'adresse IP de réseau et l'information DHCP
 - LLDP – Affichage des informations LLDP (Link Layer Discovery Protocol) fournies par le switch
 - CDP – Affichage des informations du protocole Cisco (Cisco Discovery Protocol) envoyées
 - Link Light  – Fait clignoter le LED du port sur un hub, switch ou routeur pour identifier le port auquel vous êtes connecté




EFFECTUER UN TEST DE DÉCOUVERTE D'APPAREIL




PING IPV4/IPV6

- Raccordez le CableMaster 800/850 à un switch, un routeur ou une prise de réseau actif.
- L'écran principal affiché, servez-vous de la touche fléchée droite pour choisir l'icône Découverte de réseau et confirmez en pressant le bouton d'entrée  ou la touche Découverte de réseau. 
- Le CableMaster 800/850 va effectuer un test DHCP et obtenir une adresse IP (pour envoyer un ping à une adresse IPv6, pressez la touche IPv6).
- Pressez la touche avec l'icône Ping. 
- Servez-vous des touches fléchées gauche/droite pour surligner un chiffre et des touches fléchées haut/bas pour modifier ce chiffre ou pressez la touche Keypad , et utilisez un clavier alphanumérique. Pressez de nouveau la touche Keypad pour désélectionner le clavier.
- Pressez le bouton de test pour envoyer un ping à l'adresse IP.

LISTE

- Pressez la touche List  pour afficher les adresses IP découvertes et les adresses IP auxquelles un ping était envoyé manuellement.
- Pour envoyer un ping à une adresse de la liste, servez-vous des touches flechées haut/bas pour naviguer à l'adresse IP souhaitée et pressez le bouton de test.

FAVORIS

- La liste affichée, pressez la touche Favoris  pour envoyer un ping à une adresse de la liste des favoris.
- Servez-vous des la touche fléchée haut/bas pour faire défiler la liste.
- Pressez le bouton de test  pour sélectionner une adresse IP ou URL. Le CableMaster 800/850 affichera l'adresse URL/IP reçue du serveur DNS.
- Pressez le bouton de test  de nouveau pour envoyer un ping à l'adresse IP.

DÉCOUVERTE IP

- L'écran Découverte de réseau affiché, pressez la touche Découverte IP.
- Le CableMaster 800/850 va parcourir le réseau et afficher les adresses IP dans le réseau.

CableMaster CM800/850

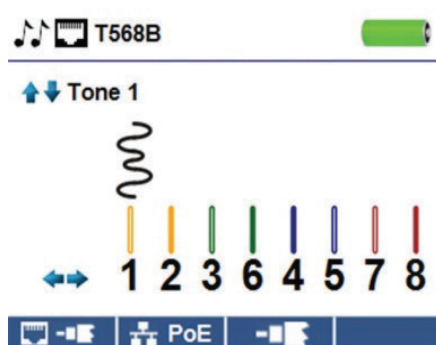
La liste inclura les identifications d'appareils, affichées à gauche des adresses IP.





- Servez-vous des touches fléchées haut/bas pour faire défiler la liste d'adresses IP. Pressez le bouton d'entrée pour voir l'adresse MAC associée à l'adresse IP choisie.

TEST DE DÉBIT TCP/UDP

Veillez vous référer au manuel du CableMaster 800/850 pour les instructions sur le débitTCP/UDP.

GÉNÉRATEUR DE TONALITÉ



- Allumez le CableMaster 800/850.
- Pressez le bouton d'entrée ou la touche Test de câble .
- Pressez la touche Générateur de tonalité. .
- Le CableMaster 800/850 va automatiquement activer le générateur de tonalité dès que le menu Générateur de tonalité est lancé.
- Branchez votre câble ou sur la prise RJ45 ou le connecteur coaxial situé en haut du CableMaster 800/850.
- Pour permuter entre les prises  réseaux et coaxiales, pressez la touche Coax. .
- Servez-vous des touches fléchées haut/bas pour choisir entre quatre tonalités.
- Servez-vous des touches fléchées gauche/droite pour sélectionner sur quelle broche ou paire la tonalité sera émise.
- Utilisez un dépisteur de tonalité le long du câble ou à son extrémité pour entendre une tonalité audible.

NORTH AMERICA & CANADA

Softing Inc.
Knoxville, Tennessee
Phone: +1.865.251.5252
E-mail: sales@softing.us

ASIA/PACIFIC

Singapore

Softing Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Phone: +65-6569-6019
E-mail: asia-sales.itnetworks@softing.com

China

Softing Shanghai
Shanghai
Phone: +86-21-54133123
E-mail: china-sales.itnetworks@softing.com

EUROPE/MIDDLE EAST/AFRICA

Germany

Softing IT Networks GmbH
Haar, Munich
Phone: +49 89 45 656 660
E-mail: info.itnetworks@softing.com

France

Softing SARL
Créteil, Île-de-France
Phone: +33145172805
E-mail: info.france@softing.com

Italy

Softing Italia Srl.
Cesano Boscone, Milano
Phone: +39 02 4505171
E-mail: info@softingitalia.it

Austria

Buxbaum Automation GmbH
Eisenstadt
Phone: +43 2682 7045 60
E-mail: office@myautomation.at

For technical information and support please contact the Softing office in your country.
<http://itnetworks.softing.com>

